

شهر رمضان.. في كتابات الرحالة الأجانب

وقد حرص بعض هؤلاء الرحالة على استنجاز غرفة في شارع رئيسي، ليتمكن من متابعة الاحتفالات بهذا الشهر.. وقد وصف الفرنسي: (فيلامون) عام ١٥٨٩ بعض مظاهر الاحتفالات بهذا الشهر.. مواكب دراويش الصوفية وحلقات الذكر، والمساجد المضاء وزحام الأسواق، ومآذب الإفطار التي يدعى إليها الأصدقاء.

أما العالم والمهندس والمؤرخ الشهير (فرنسوا جومار) أحد العلماء الذين صحبهم نابليون في حملته إلى مصر، فيقول: (تحيا الأعياد الدينية في القاهرة ببذخ شديد، فالتناس جميعاً يعلمون أن رمضان هو شهر الصوم، فيمتنعون عن الطعام والشراب والتدخين والاستمتاع بأي تسلية بين شروق الشمس وغروبها، ولكن هذا الحرمان، الذي يطول أو يقصر حسب الفصل، يتبعه استمتاع كاف لتسنان هذا الحرمان، ويحتفي المسلمون بليالي رمضان، بينما يحضرون خلال النهار-في جماعات كبيرة-ويروع شديد، دروس الفقه بالمساجد، ومنهم من يتشاكل بالعمل وفي الغالب بالنوم؛ وفي المساء، تبدو الشوارع مضاءة صاخبة، وتظل الأسواق والمقاهي مفتوحة حتى أذان الصجر).

كلوت بك؛

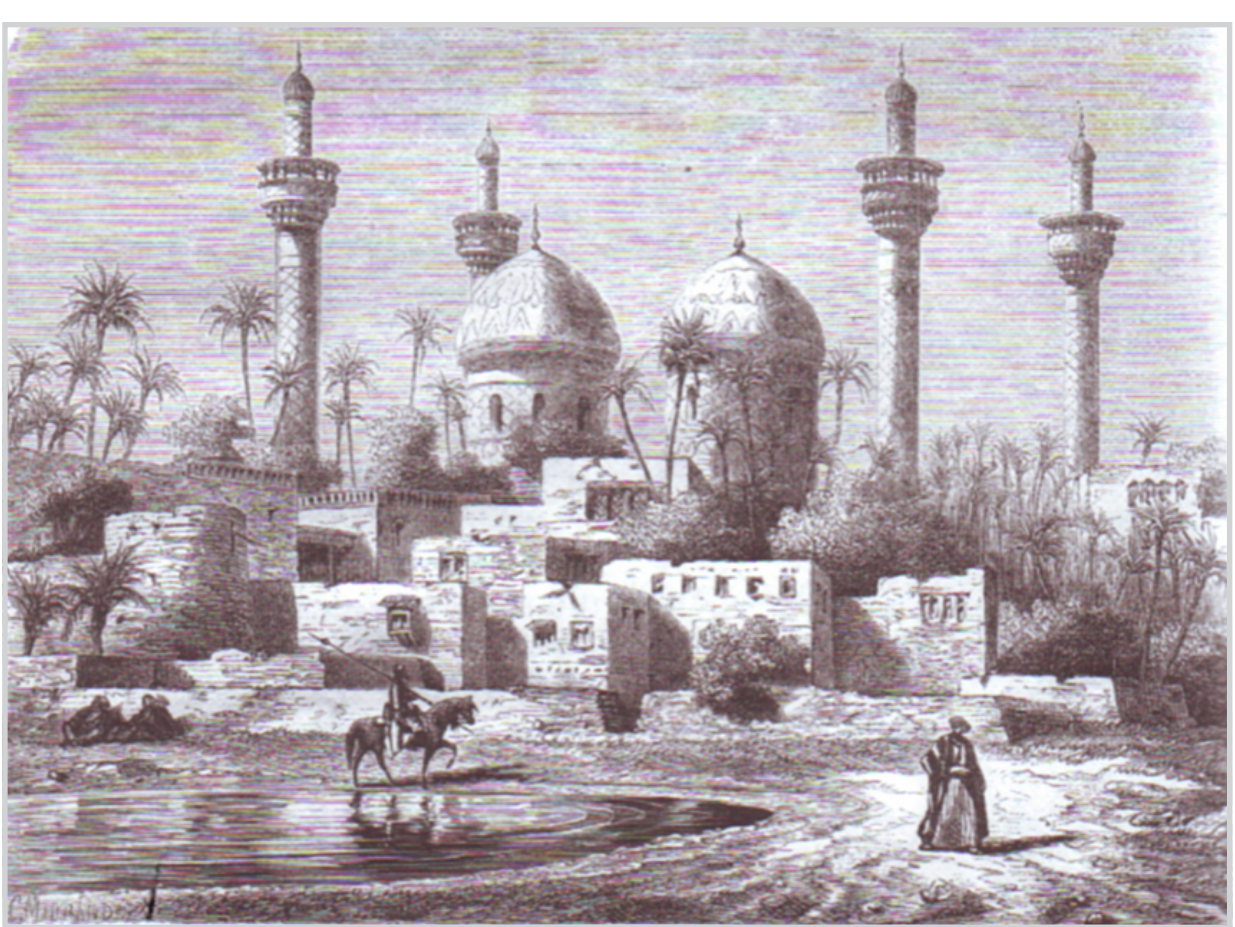
أما (كلوت بك) الفرنسي، صديق محمد علي باشا ومؤسس أول مدرسة للطب في مصر... والذي سجل في كتابه الشهير (لمحة عامة إلى مصر) انطباعاته عن مصر

وشعبها في ذلك العصر الذي شهد تأسيس الدولة الحديثة في مصر، فيقول عن مظاهر شهر رمضان: (صوم رمضان.. من الفرائض الأساسية في الدين الإسلامي.. وشهر رمضان لا يقع في فصل معين من السنة، وإنما يطوف بها جميعا، وتتم دورته في كل ثلاث وثلاثين سنة مرة.. وعلى خلاف ما كنا نعتقد في أوربا، بأنه شهر ترفيهه الأتقياء- في حالة المرض أو السفر-لا يفرون للملذاتا.. بينما هو شهر الحرمان من الشهوات.

ولا يقتصر الصوم على حرمان النفس من الطعام والشراب طوال النهار، بل يمتد أيضا ليشمل التدخين والتشوق والروائح العطرية.. وبعضى الحوامل والمرضى والمسافرون من الصوم، غير أن بعض الأتقياء- في حالة المرض أو السفر-لا يأخذون بهذه الرخصة).

ويتناول الفقراء إفطارهم بنهم وشهية... أما الأثرياء فيكثفون بوجبة خفيفة... قليل من الخبز أو الحلوى أو الفاكهة، وقد يتناول بعضهم أطباقا سهلة الهضم كالمهلبية ثم يدخنون (الشيشة) مع قدح قهوة أو كوب شربتا إلى أن يصلوا العشاء، ثم يتناولوا وجبة الإفطار الدسمة!

ويتخذ كثير منهم طريقهم إلى المساجد، بينما يمضي البعض إلى المقاهي، يستمعون إلى حكايات شعراء الربابة والمششدين.. وتتنوع أسيات رمضان في شوارع القاهرة، ما بين مشاهد ألعاب الحواة أو الانضمام لحلقات الذكر حول ضريح أحد الأتلياء.. بينما يتجمع النساء في



رمضان، وقال إن غالبية المؤمنين يفضلون قضاءها في جامع المشهد الحسيني وجامع السيدة زينب.. وأضاف: (إحدى هذه الليالي وهي الليلة السابعة والعشرون تعرف بليلة القدر.. وهي الليلة التي نزل فيها القرآن على محمد .وهي خير من ألف شهر.. ويعتقد المسلمون أن أبواب السماء تكون مفتوحة في هذه الليلة، فيستجاب فيها الدعاء...).

ريتشارد بيرتوتن؛

ويقول العالم والرحالة المستشرق الإيرلندي (ريتشارد بيرتوتن) خريج اكسفورد والضابط بالجيش البريطاني في الهند، وقد قام برحلات استكشافية في شرق وغرب إفريقيا، وجزيرة العرب ووصل إلى مصر سنة ١٨٥٣م: (تراعي مختلف الطبقات شعائر هذا الشهر بإخلاص شديد فلم أجد مريضاً واحداً اضطرب ليأكل حتى لمجرد الحفاظ على حياته.. والأثر الواضح لهذا الشهر على المؤمنین هو الوقار الذي يغلف طباعهم.. وعند اقتراب المغرب، تبدو القاهرة وكأنها أفافت من غشيتها، فيظل الناس من النوافذ والمشربيات يرفقون لحظة الأذان... بينما البعض ينمك في صلواته وتسبيحه، وآخرون يتلحفون في جماعات أو يتبادلون الزيارات.

أخيراً.. انطلق مدفع الإفطار من القلعة، بالسعادة... ويلججل صوت المؤذن جميلاً داعيا الناس إلى الصلاة، ثم ينطلق المدفع الثاني من قصر العباسية (سراى عباس باشا الأول) وتعم الفرحة أرجاء القاهرة.. التي كانت صامتة.. وينتقل إحساس الترقب المبهج إلى اللسان الجاف والعمدة الخاوية والشفاه الواهنة، فتشرب (قلة) من الماء.. ثم تصفق طالباً- في عجلة- الشيشة وقدحا من القهوة.. ثم تنتظر مباحج (الماء)!

ألبرت هارمان؛

ولإثبات أول يوم في رمضان، يجب رؤية الهلال عمليا، فيخرج الرجال إلى التلال العالية خلف القلعة، وفور أن تثبت لهم رؤية الهلال يعودون بالبشرى، ولا بد من إثباتات وتشم ككتابة، وصدور إعلان من أصحاب المقامات الرفيعة المجتمعين ببيت القاضي.. وتنطلق المدافع من القلعة، وتسير المواكب الرسمية والشعبية المبتهجة في أرجاء العاصمة: معلنة بدء صيام رمضان.. وعندما توشك الساعات المضنية من النهار-شديد الحرارة-على الانتهاء، ينتظرون في صمت دوي مدافع القلعة، وتلججل أصوات المؤذنين.. والظمأ هو أول ما يجب إطفأؤه بجرعة من ماء النيل المقدس وتشمل السجابر، وبعد البلح والفاكهة والمشروبات المرطبة، ثم ينهك الجميع في أطايب الطعام.. وفي رمضان تؤجل الأعمال الشاقة، والمطاعم والمقاهي في ذروة رواجها، وتزدان الشوارع والبيوت والمساجد بالأنوار، وتمضي ثلاثون يوما ثم يعلن مدافع القلعة انتهاء الصيام.. وفي صباح اليوم التالي، الموافق أول شهر شوال، يبدأ (العبد الصغير) ثلاثة أيام هي موسم للزيارات والمقايلات والاحتفالات، وارتداء الملابس الجديدة.

والفكهائية، تحببط بهم فرق الإنشاد ودراويش الصوفية، وتتقدم الموكب فرقة من الجنود.. ويمضي الموكب حتى ساحة بيت القاضي ويمكثون في انتظار من ذهبوا لرؤية الهلال.. وعندما يصل نبا ثبوت رؤية هلال رمضان، يتبادل الجميع التهاني، ثم يمضي المحتسب وجماعته إلى القلعة، بينما يتفرق الجنود إلى مجموعات يحيط بهم (المشاعلية) والدراويش، يطوفون بأحياء المدينة، وهم يصبحون: يا أمة خير الأنام.. صيام.. صيام.. أما إذا لم تثبت الرؤية في تلك الليلة، فيكون النداء: (غداً متم لشهر شعبان.. فطار.. فطار...!).

وأشار (لين) إلى صمت الشوارع وتراخي حركة الحياة نهارا، وقبيل المغرب (توضع منادىة الإفطار- طوال شهر رمضان. في غرفة الاستقبال، حيث يستقبل رب الدار ضيوفه، وتعد صنيبة فضية كبيرة تزدان بأطباق المكسرات والزبيب والحلوى وأواني الشربتا والماء، وفي الحسبان دائما الضيوف الذين قد يهبطون بغته، وتجهز أدوات (الشويك) للتدخين.. وبعد أذان المغرب، يتناول رب الدار مع أسرته وضيوفه أكوابا من شراب اللورد أو البرتقال، ثم يؤذون صلاة المغرب ويعدها يتناولون شيئا من المكسرات ويذخنون.

وبعد تناول شراب منعش يجلسون لتناول إفطارهم، غالبا من اللحوم وأطايب الطعام، ثم يؤدون صلاة العشاء ويعقبها صلاة التراويح التي تؤدى جماعة في المسجد، ثم يتدفق الناس إلى الشوارع، ويتحول الليل إلى نهار، ويرتاد العامة المقاهي ليسمعوا إلى المنشدين ورواة السير الشعبية، ويعقد دراويش الصوفية حلقات الذكر وختمة القرآن في منازل شيوخهم كل ليلة.

ويودر المسحراتي في كل ليلة، وكل منطقة مسحراتي خاص بها، يطلق المانح لأرباب المنازل، ممسكاً بيده اليسرى (بازا) صغيرا، ويديه اليمنى عصا أو قطعة من الجلد يضرب بها، عند كل وقفة ثلاث مرات، يرافقه صبي يحمل فانوسين.. موحد الله ثم يؤدون صلاة العشاء ويعقبها صلاة وحد الرحمن.. أسعد الله لياليك (يافلان)

داعيا بالتقبل والحفظ لأهل الدار، ولايذكر أسماء البنات وإنما يقول: أسعد الله لياليك يا ست العرايس)!. ويشير إدوارد لين إلى أن المسحراتي كان أحيانا ينشد من قصص المعجزات الدينية كقصه الإسراء والمعراج، ويلتزم الصمت عندما يمر ببيت في حالة حزن لوفاة عزيز.

ومن طرف مراروه إدوارد لين.. أن نساء الطبقة المتوسطة كن يضعن قطعة نقود معدنية داخل ورقة ملفوفة ويشعلن طرفها ثم يلقين بها من المشربية إلى المسحراتي.. حتى يرى وضعها، فينشد لهن بعضا من المدايح النبوية أو حكايات المعارك بين (الضرائر)!. وأشار كذلك إلى دعاء (الابرار) من فوق المآذن عقب صلاة العشاء والذي يشمل الآية القرآنية: إن الأبرار يشربون من كأس كان مزاجها كافورا. عينا يشرب بها عباد الله... والدعاء الثاني كان نحو منتصف الليل ويسمى (السلام) عبارة عن مجموعة أدعية وفتنا وصلوات على رسولنا الكريم.

وتحدث ادوارد لين عن العشر الأواخر من

ممرات حديقة (الأيكبية) في ضوء القمر، ليستمعوا إلى فرق الموسيقى التركية، ومشاهد (خيال الظل) و(الأراجوز) وتناول الكعك والذرة المشوية والقهوة وعصائير الفاكهة، ويتفتن الباعة في الغناء لبضاعتهم، بينما يتفق السقاءون الجموع وهم يحملون قرب الماء.

ودي شابرول: هو أحد العلماء البارزين في حملة نابليون على مصر، وقد أعد دراسة قيمة بعنوان: (عادات وتقاليد سكان مصر الحديثين) نشرت ضمن موسوعة وصف مصر.. وبعد أن تحدث عن أعياد المصريين التي تعود إلى أصول دينية، وهي فرصة للمباحج والاحتفالات العامة، أشار إلى أن شهر رمضان في مجموعه هو شهر للعبادة واللهو أيضا... ثم تحدث عن (موكب الرؤية) حيث يركب القضاة الأربعة ووكيل بيت المال والمحتسب وأرباب الدولة، يحيط بهم الدراويش وعامة الناس، وعدد كبير من القناديل والمشاعل، وعقب ثبوت الرؤية، يتوجهون جميعا إلى القلعة لتهنئة الوالي، وتضاد أمام الحوانيت القناديل والشموع، وتوضع المباخر بأشكالها الجميلة تنتشر منها روائح زكية!

ففي النهار، يسعى كل امرئٍ قدر طاقته كي ينهي عمله في أسرع وقت، ليخصص بضع ساعات للنوم، فترى الفلاح راقدًا تحت نخلة، والتاجر يرقد على بنك دكانه، والعامه ممددين أمام واجهات بيوتهم بينما الأثرياء ينعمون بالنوم على أرائك فاخرة داخل السلاملك.

وتتجمع النساء في المشربيات يرقين الشمس وهي تتواري وراء الأفق... إلى أن تأتي الساعة التي طال انتظارها، حيث تتصاعد أصوات المؤذنين من فوق منارات المساجد، يدعون الناس إلى الصلاة، فمنهم من يليي النداء، ومنهم من يهرج إلى الطعام والشراب.. ويحرص الأثرياء على تقديم مآدب الإفطار الباذخة، حيث يقدم الطعام إلى الجميع بلا تمييز! وتظل المساجد والشوارع مضاءة بالقناديل حتى مشرق الشمس ويذهب كثير من الناس إلى المقاهي للاستماع بحماس إلى الرواة والمنشدين وهم يقصون حكايات عجيبة... ويذهب البعض إلى الحمامات العامة التي لا تخلو من المسرات والتسلية... بينما تزدهم الميادين بالحواة والمشوذين، وفرق التمثيل.

متصور أفندي؛

أما المستشرق البريطاني الشهير (إدوارد لين) الذي تأثر بعادات وتقاليد مجتمع القاهرة، حتى أنه شارك المسلمين صلاتهم بالمساجد، وفي حلقات الذكر، راصدا تفاصيل الحياة اليومية، وسمى نفسه (متصور أفندي).. فقد حدثنا عن مشاهداته لطقوس ليلة رؤية هلال رمضان عام ١٨٣٥م فيقول: (والليلة التي يتوقع أن يبدأ صبيحتها الصيام، تسمى ليلة الرؤية.. فيبرسل عدد من الأشخاص التقاة إلى مسافة عدة أميال في الصحراء، حيث يصفو الجو، لكي يروا هلال رمضان.. بينما يبدأ من القلعة موكب الرؤية الذي يضم المحتسب وشيوخ التجار وأرباب الحرف: الطحّاتين والخبازين والجزارين والزياتين

ثقافة الحلم في منطقة الأمازون

بتحذير مضاده أنه في سبع سنين ستتعرض للخطر غابيتهم وأسلوب حياتهم و لهذا فإن عليهم البحث عن شراكة مع اناس مهتمين بالوضوع من العالم الحديث تم إبلاغ الشمال، وهذه هي الرؤيا التي كانت وراء تأسيس تحالف الباشاماما في عام ١٩٩٦

وبمساعدة هذا التحالف، فإن الأشوار يعلمون الآن وضع خريطة لإقليمهم، وتنظيم قبائلهم وتطوير مهارات الاتصال بالعالم الخارجي، وهذا النوع من المساعدة يمكنهم من إنقاذ غابيتهم وأسلوبهم في الحياة. ويمكن القول إنه وسط شعوب الأمازون، ما يزال الشامان التقليدي رجالا يتمتع بالتأثير القوي جدا، إذ يساعد في أمور الرؤى الإرشادية أو التوجيهية واحتفالات المعالجة، والنباتات الطبية معروفة لدى معظم الكبار في السن و يتم جمعها متى ما كانت هناك حاجة إليها وتقوم النساء بزراعة الحدائق ويشجعن نمو النباتات من خلال الغناء والعلاقة الشخصية.



من اعلام الفولكلور العراقي .. لطفي حبيب الخوري

مشمولة برعاية منظمة اليونسكو اقيم عام ١٩٦٤ ويعمل المجلس على التعريف بالبحرف اليدوية والصناعات الشعبية لهيئات والمؤسسات والدول المنظمة الية عن طريق للصحف التي يوزعها والتي تضم اخبارا وصورا للصناعات الشعبية لاعضائه على اكثر من خمسمائة عنوان في مختلف أنحاء العالم. كما يعمل المجلس على تبادل الخبرات والتدريب والمساعدة والمساهمة في تحسين الانتاج اليدوي الشعبية والاكثر من الصناعات الشعبية وتعيمهما وتبادلها وفتح الاسواق العالمية لتصريفها ويضع المجلس في عضويته اكثر من ٧٤ دولة.سعى الخوري في هذا المجلس الى اخرج اسرائيل من قارة آسيا بعد فضح سرقاتها للتحرف والصناعات الشعبية الفلسطينية ونسبها اليها.

كما كان للخوري دور متميز في عقد الندوة العربية الاولى للفولكلور في بغداد عام ١٩٧٧ والندوة الثانية التي انعقدت في بداية ايلول ١٩٨٠ هذا جانب موجز من اسهامات هذا العالم الجليل في مجال ترسيخ علم الفولكلور في العراق.لقد كان الخوري مخلصا في عمله ومحبا للثقافة العربية وخدمه خدمة جليلة صادقة حتى توفاه الله عام ١٩٨٨ رحمه الله.

ويذهب لينام جوار شجرة كبيرة لمدة ثلاثة إلى خمسة أيام كي يجد الجواب.

ومن خلال هذا النوع من تعليم الإغراء بالغشبية أو الغيبوية تم إبلاغ كبار قبيلة الأشوار والشامان الكهنة

وكل واحد منهم يبحث عن الأوتوم Arutumالخاص به أو الطيف المرشد الذي يأتي من الغابة، فإذا كان هناك قرار كبير يجب اتخاذه، فإن الشخس يمكن أن يأخذ واحداً من النباتات الطيفية أو الحلمية

وهذا عالم تقول أليزابث موراي،

تعرفت عليه خلال عملي مع تحالف الباشاماما Pachamama Alli-

ence .

وقد حظيت بامتياز العمل مع الأشوار Achuar، وهي قبيلة فطرية يكر في الحوض الإكوادوري، وهذه القبيلة من ضمن ثقافة الحلم المنتشرة في المنطقة . فهم يصحون كل صباح عند الساعة الثالثة و النصف لينتشاطروا أحلامهم و يخططوا ليومهم وفقاً للتوجيه الذي يتلقونه.

كما أنهم يستوعبون ثلاثة أنماط مختلفة من نباتات التعاليم التي تربطهم بأسلافهم، قوة و معرفة غابيتهم، والحيوانات التي تسكنها،

المعالج من الأمراض كما مارسه الشامان التقليديون في الغابة المطرية بالأمازون، والشامان كاهن يستخدم السحر أو قوى الطبيعة لمعالجة المرضى وللكشف عن الأشياء المخبأة والسيطرة على بعض الأمور والأحداث.

وهذا عالم تقول أليزابث موراي،

تعرفت عليه خلال عملي مع تحالف الباشاماما Pachamama Alli-

ence .

وقد حظيت بامتياز العمل مع الأشوار Achuar، وهي قبيلة فطرية يكر في الحوض الإكوادوري، وهذه القبيلة من ضمن ثقافة الحلم المنتشرة في المنطقة . فهم يصحون كل صباح عند الساعة الثالثة و النصف لينتشاطروا أحلامهم و يخططوا ليومهم وفقاً للتوجيه الذي يتلقونه.

كما أنهم يستوعبون ثلاثة أنماط مختلفة من نباتات التعاليم التي تربطهم بأسلافهم، قوة و معرفة غابيتهم، والحيوانات التي تسكنها،

تقدم لنا بعض حكايات الطبيعة في أمريكا اللاتينية، كهذه الحكاية، عناصر كثيرة في ما يتعلق بدور

ترجمة وإعداد: عادل العالم



تقول إحدى الحكايات البرازيلية أن ولدا ضعيفا كان يضايقه أولاد قبيلته الآخرون رأى يوماً شجرة كبيرة ينام تحتها عدد من الحيوانات المختلفة في غابة مطرية، و قد شعر بنعاس شديد ونام هو الآخر، وجاءه في الحلم الرجل الفهد الذي راح يعلمه، في مناسبات أخرى، الكثير من طرق العلاج والتحكم بالأمور، و راح الولد يعالج المرضى من قبيلته، ثم تأمر عليه أعداء حساد له عدة مرات، الأمر الذي جعله يختمي ولا يعود أبداً.

تقدم لنا بعض حكايات الطبيعة في أمريكا اللاتينية، كهذه الحكاية، عناصر كثيرة في ما يتعلق بدور

شهر رمضان.. ديمر وزاهر

علي مساء الله



شهر رمضان الشهر التاسع من شهور السنة وفق التقويم الهجري، وقد سمي بهذا الاسم نحو عهد كلاب بن مرة الجند الخامس للرسول (صلى الله عليه وسلم).

سبب التسمية: اشتق اسمه من الرمض، وهو حر الحجارة من شدة حر الشمس؛ ذلك لأنهم لما نقلوا أسماء الشهور عن اللغة القديمة سموها بالأزمنة

التي هي فيها، فوافق رمضان أيام (رمض) الحر وشدته فسمي به، ويقول بعض العلماء: إن شهر رمضان مأخوذ من رمض الصائم يرمض إذا حر جوفه من شدة العطش، ويقال هذا شهر رمضان، وهما شهرا ربيع الأول وربيع الآخر، ولا تذكر كلمة شهر مع سائر الشهور العربية.

قال تعالى: (شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ (البقرة/١٨٥).

أسماءه:

الشهور العربية المعروفة حالياً هي الأسماء التي وضعتها العرب المستعربة ولم يطرأ عليها تعديل أو تغيير منذ ما يربوا على ١٩ قرناً.

وكانت ثمود قائمة خاصة أطلقتها على الشهور، وكانت تطلق على شهر رمضان اسم ديمر، وكانوا يبدؤون سنتهم بشهر ديمر هذا، أما المحرم فكانوا يدعونوه موجب . وقد نظم أبو سهل عيسى بن يحيى شهور ثمود مبتدئاً بالجرم ومنتهياً بذئ الحجة فقال:

شهور ثمود موجب ثم موجر ومورد يتلو ملزماً ثم مصبر وهوبر يأتي ثم يدخل هوبل وموهاء قد يقفوهما ثم ديمر ودابر يعضي ثم يقبل حيفل ومنيل حتى تم فيهن أشهر

وسمى الأسماء التي أطلقتها عليه العرب العاربة لكنها لم تكن مستعملة قبل الإسلام زاهر، وهذا ما أورد كل من السعودي في مروج الذهب، وابن سيده في المحخص.